

UNITED STATES OF AMERICA
and
MEXICO

Exchange of Communications constituting an agreement relating to a fisheries mission to Mexico. Mexico, D.F., 17 April, 22 May, 22 and 27 July and 24 October; and Exchange of Notes amending and extending the above-mentioned agreement. Mexico, D.F., 7 September and 18 October 1944

English and Spanish official texts communicated by the Officer in charge of the New York Office of the United States Mission to the United Nations. The filing and recording took place on 10 December 1948.

ETATS-UNIS D'AMERIQUE
et
MEXIQUE

Echange de communications constituant un accord relatif à la mission pour les pêcheries du Mexique. Mexico (D.F.), 17 avril, 22 mai, 22 et 27 juillet et 24 octobre 1942; et Echange de notes modifiant et prorogeant l'accord précité. Mexico (D.F.), 7 septembre et 18 octobre 1944

Textes officiels anglais et espagnol communiqués par le Directeur du bureau de New-York de la Mission des Etats-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 10 décembre 1948.

No. 123. EXCHANGE OF COMMUNICATIONS¹ BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND OF MEXICO CONSTITUTING AN AGREEMENT RELATING TO A FISHERIES MISSION TO MEXICO. MEXICO, D. F., 17 APRIL, 22 MAY, 22 AND 27 JULY AND 24 OCTOBER 1942

I

The American Ambassador to the Mexican Acting Minister for Foreign Affairs

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 138

Mexico, D.F., April 17, 1942

Excellency:

I have the honor to refer to previous correspondence regarding the assignment to Mexico of Mr. Milton J. Lindner, of the United States Fish and Wildlife Service of the United States Department of the Interior.

My Government, it being understood that the preliminary work has now been completed, has directed me to suggest to Your Excellency the development of subsequent operations through a proposed memorandum agreement. Under this agreement, the cooperative study would be continued with a view to the formulation, through biological and statistical research, of a plan for the administration, regulation, and scientific management of the shrimp and other marine fisheries of Mexican waters which would serve to increase the fisheries food supply and protect it against depletion, to increase efficiency of fisheries operations and to improve the livelihood of those engaged in the fishing enterprise. I have the honor to submit to Your Excellency a proposed memorandum agreement covering the suggested organization of the cooperative work to be undertaken in accordance with this project.

My Government has directed me to report, as soon as possible, whether this project would meet with the approval of Your Excellency's Government.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of my highest and most distinguished consideration.

George S. MESSERSMITH

Enclosure:

Memorandum Agreement.

His Excellency Señor Jaime Torres Bodet
Acting Minister for Foreign Affairs
Mexico, D.F.

¹ Came into force on 24 October 1942, by the exchange of the said notes.

MEMORANDUM AGREEMENT

At the request of the Mexican Government, Mr. Milton J. Lindner, an expert of the Fish and Wildlife Service of the United States Department of the Interior, was assigned to Mexico for varying periods during the years 1940 and 1941 for the purpose of conducting preliminary marine fishery surveys and formulating plans for a detailed scientific study of marine fishery problems. The preliminary investigation having been completed, it is now proposed that a more comprehensive cooperative study of the marine fisheries of Mexico be undertaken by the Fish and Wildlife Service and the Mexican Department of Fisheries, subject to the following understanding:

It shall be the general objective of the cooperative study to formulate through biological and statistical research a plan for the administration, regulation, and scientific management of the shrimp and other marine fisheries of Mexican waters which will serve to increase the fishery food supply and protect it against depletion, increase the efficiency of fishing operations, and improve the livelihood of those engaged in the fishing enterprise.

To accomplish this objective the Fish and Wildlife Service proposes to detail a technical expert to Mexico at various intervals over a period of two years to assist the local authorities in conducting and supervising field investigations. The investigations will include a study of the life history, distribution, abundance, and migration of commercial shrimp and such other important marine fishery products as time and facilities will permit; collection and analysis of statistics of commercial production of the fishing industry; and a study of present fishing methods with a view to devising means for their improvement both in the interest of economy and efficiency of operation; and a study of the best means of conserving fishery resources, consistent with advantageous economic utilization.

It is understood that exhaustive studies will not have been completed at the end of the two year period, but it is expected that sufficient data will have been obtained at that time to make it possible to formulate plans for fishery administration and regulation, and provide sufficient training for Mexican fishery workers to enable them to carry on the permanent biological and statistical studies that continuously should accompany commercial fishing activities in the interest of scientific management and conservation.

The Government of the United States will make available to the Mexican Government, from time to time, reports on the progress of the investigations, and as soon as possible after conclusion of the two year study will submit a comprehensive report covering:

(a) The scientific data obtained and the biological conclusions reached concerning the shrimp and other marine fishery resources of Mexican waters;

(b) Suggestions for the administration, development and management of the Mexican marine fishery resources in the interest of conservation and economic utilization; and

(c) A summary of the nature and scope of continuing studies and statistical compilations that should be undertaken by the Mexican Government as permanent activities to parallel the actual operations of the fishing industry.

Following is an outline of the plan under which the Fish and Wildlife Service proposes to cooperate with the Department of Fisheries of Mexico:

1. The Fish and Wildlife Service will assign to Mexico Mr. Milton J. Lindner, an aquatic biologist of its Division of Fishery Biology who is already known to the Mexican authorities, to assist in planning and directing the proposed studies, his services to be rendered on a part-time basis covering a period of approximately six months of each of two consecutive years.

2. The Fish and Wildlife Service will pay Mr. Lindner's salary and other expenses during the entire period of his services.

3. The Fish and Wildlife Service will provide, for the duration of the studies, part-time clerical assistance, for Mr. Lindner; pay expenses incident to the annual rental, furnishing, equipment and supplies for an office and laboratory in Mexico City, or elsewhere in Mexico; and defray all expenses incident to communication services and the transportation of supplies, equipment and scientific materials.

4. The Fish and Wildlife Service will also loan for the duration of the studies such supplies, equipment, books, or other materials as it may now have available for that purpose.

5. It is proposed that the Government of Mexico assign three assistants for the shrimp investigations and pay their salaries and travel and subsistence expenses, and that additional personnel be provided if studies of other fisheries are undertaken simultaneously. Persons already employed by the Mexican Department of Fisheries or persons familiar with the marine fisheries and possessing training in biology shall be given preference for these assignments, and it is suggested that they be selected with a view to their future employment by the Department of Fisheries to carry out the recommendations made at the end of the two-year study.

6. It is proposed that the Government of Mexico provide suitable office and laboratory facilities and equipment for the investigation at Guaymas, Sonora; that funds be made available for the charter, when needed, of a small vessel for off-shore studies at an estimated annual cost of about 2,500 pesos; and that approximately 5,000 pesos be set aside for miscellaneous scientific equip-

ment, and miscellaneous fishing equipment and supplies (including 2,500 pesos for shrimp pins and tags which have already been ordered by the Mexican Government).

7. The expenses incident to the obligations mentioned in Items 5 and 6, shall be paid directly by the Mexican Government.

II

The American Ambassador to the Mexican Minister for Foreign Affairs

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 269

Mexico, D.F., May 22, 1942

Excellency:

I have the honor to refer to my note No. 138 of April 17, 1942, regarding the assignment to Mexico of Mr. Milton J. Lindner of the Fish and Wildlife Service of the United States Department of the Interior, as well as to correspondence regarding the assignment to Mexico of Mr. J. Adger Smyth, also of the Fish and Wildlife Service of the United States Department of the Interior.

It will be recalled that in my note No. 138, I had the honor to submit to Your Excellency a proposed memorandum agreement covering the suggested organization of cooperative work with reference to Mr. Lindner.

Pursuant to instructions from my Government, I now have the honor to submit a proposed memorandum covering agreement for cooperative work with particular reference to the limnological services to be rendered by Mr. Smyth, with the same general conditions applying in his case as in the case of Mr. Lindner.

My Government has suggested that in the event Your Excellency's Government finds this memorandum acceptable, Your Excellency's reply to that effect might constitute full agreement without the necessity of exchanging signed memoranda. Inasmuch as Mr. Smyth's assignment under Public Law No. 63, 76th Congress of the United States of America has expired, my Government has directed me to request of Your Excellency the views of the Government of Mexico at the earliest possible and convenient moment.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of my highest and most distinguished consideration.

George S. MESSERSMITH

Enclosure:

Memorandum as stated.

His Excellency Señor Licenciado Ezequiel Padilla
Minister for Foreign Relations
Mexico, D.F.

MEMORANDUM AGREEMENT

At the request of the Mexican Government, Mr. J. Adger Smyth, an employee of the Fish and Wildlife Service of the United States Department of the Interior, was assigned to Mexico for a period of one year beginning in April, 1941, for the purpose of providing assistance in the conduct of preliminary biological surveys of streams and lakes and to provide technical advice in the operation of fish hatcheries and the artificial restocking of interior waters with fresh-water fishes. Considering that the period of Mr. Smyth's assignment has expired, the Fish and Wildlife Service now proposes to cooperate with the Mexican Department of Fisheries in the execution of a more comprehensive program in the same general field, subject to the following understanding:

It shall be the general objective of the cooperative program to assist in improving the food and recreational resources of the interior fresh-water fisheries of Mexico by the following means:

1. Biological surveys of lakes and streams to determine their suitability to support various species of fresh-water fishes from the standpoint of conditions of temperature, natural food, cover, and spawning areas;
2. The determination of stocking policies and programs for lakes and streams that are depleted or are capable of supporting greater quantities of fish life;
3. Improvements in hatchery construction and operation through the introduction of scientific methods of incubation, general sanitation, artificial feeding and control of diseases and parasites;
4. The training of hatchery personnel;
5. The stocking of lakes and streams with native fishes, and with imported species where desirable if eggs can be obtained (the eggs to be purchased by the Mexican Government); and
6. The development of methods of scientific management of the fresh-water fisheries to be carried out by Mexican officials.

To attain the foregoing objectives, the Fish and Wildlife Service will cooperate with the Mexican Department of Fisheries in the following manner:

(a) Make available the services of Mr. J. Adger Smyth, an Associate Aquatic Biologist of its Division of Fishery Biology, who is already known to the Mexican authorities, to direct and assist in planning the proposed program, his services to be rendered on a full-time basis;

(b) Continue Mr. Smyth's assignment for a period of two years and pay his salary and other personal expenses during the two-year period, subject to the availability of appropriations.

(c) Loan to the Mexican authorities for the duration of the program such supplies, equipment, or other materials as it may now have available for that purpose; and

(d) Make available to the Mexican Government, from time to time, reports on the progress of the work and, as soon as possible after the completion of the program, submit a comprehensive report to the Mexican Government embodying data, conclusions, and recommendations concerning the various phases of the studies.

The Government of Mexico, through the Mexican Department of Fisheries, will undertake to—

(1) assign two assistants for the biological investigation and provide funds for their travel and subsistence, giving preference in the selection of such assistants to persons already employed by the Mexican Department of Fisheries or to persons familiar with the fresh-water fisheries of Mexico and possessing training in biology or experience in the technical aspects of fish culture. (It is suggested that such persons be selected with a view to their future employment by the Department of Fisheries to carry out the permanent program to be developed during the two year cooperative study and the recommendations made at its conclusion);

(2) provide a suitable motor truck to be used exclusively for field work and bear the expense of its operation and maintenance; and

(3) provide the office and laboratory facilities at Patzcuaro which have previously been made available, and provide the necessary field and laboratory equipment for Mr. Smyth and the Mexican personnel assigned to the program.

It is understood that all expenses incident to the obligations assumed by the Government of Mexico will be paid direct by that Government.

III

The Mexican Ministry of Foreign Affairs to the American Embassy

SPANISH TEXTE — TEXTE ESPAGNOL

TRANSLATION¹ — TRADUCTION²SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
MÉXICOMINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
UNITED MEXICAN STATES
MEXICO

55981

55981

MEMORANDUM

MEMORANDUM

Con referencia a la correspondencia relativa a la permanencia en México de los técnicos norteamericanos, señores Milton J. Lindner y J. Adger Smyth, la Secretaría de Relaciones Exteriores se complace en hacer del conocimiento de la Embajada de los Estados Unidos de América que la Secretaría de Marina recientemente le ha comunicado el siguiente juicio acerca de la labor que han venido desarrollando en al país los citados expertos:

“Por el resultado obtenido de manera elocuente y palpable, la colaboración que han venido prestando al Departamento de Pesca e Industrias Conexas los señores Milton J. Lindner y J. Adger Smyth es considerada como no solamente estimable sino positivamente útil par el eficiente desarrollo de las funciones que en materia de pesca cumple la mencionada Dependencia de esta Secretaría y, además, para impulsar técnicamente la industria pesquera del país.”

With reference to the correspondence relative to the stay in Mexico of the American experts, Messrs. Milton J. Lindner and J. Adger Smyth, the Ministry of Foreign Affairs takes pleasure in informing the Embassy of the United States of America that the Ministry of Marine recently communicated to it the following opinion concerning the work that the above-mentioned experts have been carrying on in the country:

“Due to the result eloquently and palpably obtained, the collaboration which Messrs. Milton J. Lindner and J. Adger Smyth have been lending the Division of Fisheries and Connected Industries is deemed not only estimable but positively useful for the efficient performance of the duties which in the matter of fisheries devolve upon the above-mentioned branch of this Department and, furthermore, to advance the fishing industry of the country technically.”

¹ Translation by the Department of State of the United States of America.

² Traduction du Département d'Etat des Etats-Unis d'Amérique.

En tal virtud, el Gobierno de México agradecerá que el de los Estados Unidos de América dé los pasos necesarios a efecto de que los señores Lindner y Smyth puedan reanudar en el país el desempeño de la comisión que, desde hace algún tiempo, tienen encomendada.

México, D.F., a 22 de julio de 1942

Accordingly, the Government of Mexico will be grateful if the Government of the United States of America will take the necessary steps to the effect that Messrs. Lindner and Smyth may resume in the country the discharge of the commission with which they have for time been charged.

Mexico, D.F., July 22, 1942

IV

The American Ambassador to the Mexican Minister for Foreign Affairs

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 501

Mexico, D.F., July 27, 1942

Excellency:

I have the honor to acknowledge Memorandum No. 55981 of July 22, 1942, from the Ministry for Foreign Relations, regarding the work which had been carried out by Messrs. Milton J. Lindner and J. Adger Smyth, experts of the Fish and Wild Life Service of the United States Department of the Interior.

I have noted with deep pleasure and appreciation the comments which were made by the Ministry of National Marine regarding its opinion of the work carried out by these two gentlemen and the request of Your Excellency's Government that there be taken those steps necessary to obtain the continued carrying out in Mexico of the mission which had been entrusted to these two gentlemen.

In assuring Your Excellency that I have every reason to believe that my Government will have particular pleasure in extending the fullest cooperation in this matter, I have the honor to inquire of Your Excellency if the Memorandum under reference may be considered by my Government as a reply to the proposals of my Government for the continued operation in Mexico of the cooperative work being performed by these two gentlemen. The proposal, in the case of Mr. Lindner, was contained in my Note No. 138 of April 17, 1942,¹ and in the enclosure thereto; the proposal in the case of Mr. Smyth was contained in my Note No. 269 of May 2, 1942,² and the enclosure thereto. If the Memo-

¹ See page 190 of this volume.

² See page 193 of this volume.

randum under reference herein is to be considered as a reply, I have the honor to inquire of Your Excellency whether Your Excellency's Government desires that it should be considered as an acceptance of the two proposals above under reference.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of my highest and most distinguished consideration.

George S. MESSERSMITH

His Excellency Señor Licenciado Ezequiel Padilla
Minister for Foreign Relations
Mexico, D.F.

V

The Mexican Minister for Foreign Affairs to the American Ambassador

SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL

TRANSLATION¹ — TRADUCTION²

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
MÉXICO

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
UNITED MEXICAN STATES
MEXICO

Mexico, D.F., 24 de octubre de 1942
58807

Mexico, D.F., October 24, 1942
58807

Señor Embajador:

Mr. Ambassador:

Tengo el honor de referirme a la atenta nota de Vuestra Excelencia número 501, en la que se sirve pedir una aclaración respecto a si la Secretaría de Marina acepta los términos de las proposiciones del Gobierno de los Estados Unidos para que los expertos Milton J. Lindner y J. Adger Smyth presten su cooperación a las autoridades mexicanas de pesca.

I have the honor to refer to Your Excellency's kind note no. 501, in which you are good enough to request an explanation regarding whether the Ministry of Marine accepts the terms of the proposals of the United States Government for experts Milton J. Lindner and J. Adger Smyth to lend their cooperation to the Mexican authorities on fisheries.

Es para mí particularmente grato informar a Vuestra Excelencia que la

It is a particular pleasure for me to inform Your Excellency that the

¹ Translation by the Department of State of the United States of America.

² Traduction du Département d'Etat des Etats-Unis d'Amérique.

Secretaría de Marina acepta expresamente la colaboración de dichos técnicos en los términos contenidos en las notas de esa Embajada números 138 y 269 de fechas 17 de abril y 22 de mayo de 1942 respectivamente, así como en los memorandumes anexos.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración muy alta y distinguida.

E. PADILLA

Excmo. Señor George S. Messersmith
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de los Estados Unidos de Norteamérica
Presente

Ministry of Marine accepts expressly the collaboration of the said experts on the terms contained in your Embassy's notes nos. 138 and 269 under date of April 17 and May 22, 1942, respectively, as well as in the attached memorandum.

I avail myself of the opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my very high and distinguished consideration.

E. PADILLA

His Excellency George S. Messersmith
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of North America
City

EXCHANGE OF NOTES¹ AMENDING AND EXTENDING THE AGREEMENT. MEXICO, D.F., 7 SEPTEMBER AND 18 OCTOBER 1944

I

The American Embassy to the Mexican Ministry of Foreign Affairs

No. 3041

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs and has the honor to refer to the Ministry's courteous note no. 59098 dated August 12, 1944,² to the Embassy's acknowledgment no. 3007 dated August 24, 1944,² and to previous correspondence, with regard to the memorandum agreement of October 23, 1942 effected by the exchange of notes between the Embassy and the Ministry, particularly the Embassy's communications no. 138 and no. 269 of April 17 and May 22, 1942,

¹ Came into force on 18 October 1944, by the exchange of the said notes.

² Not printed by the Department of State of the United States of America.

and the Ministry's note no. 58807 of October 24, 1942. The Embassy has now been informed by the Department of State that the Department is agreeable to extending the provisions of the memorandum agreement regulating the activities of the United States Fisheries Mission to Mexico for a period of two years, or to October 23, 1946. The Department has however, referred to the statement in the memorandum agreement pertaining to Mr. Lindner's services and has instructed the Embassy to convey to the Ministry two suggested amendments for its consideration. Numbered Paragraph 1 of this memorandum agreement states that:

"The Fish and Wildlife Service will assign to Mexico Mr. Milton J. Lindner, an aquatic biologist of its Division of Fish Biology, who is already known to the Mexican authorities, to assist in planning and directing the proposed studies, his services to be rendered on a part time basis covering a period of approximately six months of each of two consecutive years."

In view of the known desire of the Ministry of Marine that Mr. Lindner carry out his studies on a full-time basis, the Department and the United States Fish and Wildlife Service are agreeable to amending this paragraph. However, as it is possible that during the next two years Mr. Lindner's services may be required for temporary periods outside of Mexico, the Department suggests that the appropriate part of the above paragraph be amended to read as follows:

". . . his services to be rendered on a full time basis, with the exception of possible assignments of nominal length only outside of Mexico."

The United States Fish and Wildlife Service had intended, up to a recent date, to assign Mr. Smyth elsewhere but, in view of the assistance he will be able to render here in connection with the proposed Mexican farm pond program and other activities in connection with fresh water fisheries in Mexico, the appropriate American authorities desire and agree that his present assignment be continued.

The Embassy suggests that the eventual agreement of the Mexican Government to the above suggested amendment and to the extension of the amended agreement for a period of two years be effected by the completion of this exchange of communications between the Embassy and the Ministry, it being understood, of course, that the commitment thus undertaken is subject to the availability of appropriate funds after June 30, 1945 and subsequent fiscal years.

The Embassy avails itself of the opportunity to renew to the Ministry for Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Mexico, D.F., September 7, 1944.

II

The Mexican Ministry of Foreign Affairs to the American Embassy

SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL

TRANSLATION¹ — TRADUCTION²

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
MÉXICO

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
UNITED MEXICAN STATES
MEXICO

560440

560440

La Secretaría de Relaciones Exteriores saluda atentamente a la Embajada de los Estados Unidos de América y tiene el honor de referirse a su atenta nota verbal número 3041 fechada el 7 de septiembre de 1944 en la que se informa que el Departamento de Estado está anuente a prorrogar las disposiciones del memorandum de Convenio que regula las actividades de la Misión de Pesquerías de los Estados Unidos a México, por un plazo de dos años, o sea, hasta el 23 de octubre de 1946; Convenio que fué efectuado mediante el canje de las notas 138 de 17 de abril y 269 de 22 de mayo de 1942, con sus correspondientes memoranda, de la Embajada de los Estados Unidos de América y la nota número 58807 de 24 de octubre de 1942 de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

En respuesta la Secretaría de Relaciones Exteriores tiene el honor de informar a la Embajada de los Estados Unidos de América que el Gobierno de México también está anuente en prorrogar el memorandum de Convenio tal

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to refer to the latter's courteous note verbale No. 3041 dated September 7, 1944, in which it is stated that the Department of State is agreeable to extending the provisions of the memorandum agreement regulating the activities of the United States Fisheries Mission to Mexico, for a period of two years, that is to say, until October 23, 1946; which agreement was effected by the exchange of the United States Embassy's notes 138 of April 17 and 269 of May 22, 1942, with their respective memoranda, and note No. 58807 of October 24, 1942, from the Ministry of Foreign Affairs.

In reply, the Ministry of Foreign Affairs has the honor to inform the Embassy of the United States of America that the Government of Mexico also is agreeable to extending the memorandum agreement such as

¹ Translation by the Department of State of the United States of America.

² Traduction du Département d'Etat des Etats-Unis d'Amérique.

como quedó efectuado mediante el canje de notas arriba citado y acepta la modificación propuesta por el Gobierno de los Estados Unidos con relación al párrafo 1 del memorandum que se acompañó a la nota 138 de 17 de abril, el cual tendrá la siguiente redacción:

“El Servicio de Pesca y Fauna comisionará en México al Señor Milton J. Lindner, Biólogo Acuático de su División de Ictiobiología, quien ya es conocido por las autoridades mexicanas, para ayudar a proyectar y dirigir los estudios propuestos; *sus servicios se prestarán sobre una base de tiempo completo, a excepción de posibles comisiones de duración nominal únicamente y fuera de México.*”

La Secretaría de Relaciones Exteriores tomó debida nota de que el compromiso así adquirido queda sujeto a que haya fondos disponibles en la partida presupuestal aprobada, después del 30 de junio de 1945 y en los años fiscales posteriores de los Estados Unidos de América.

La Secretaría de Relaciones Exteriores aprovecha la oportunidad para reiterar a la Embajada de los Estados Unidos de América las seguridades de su más alta y distinguida consideración.
México, D.F., 18 de octubre de 1944.

it was effected by the aforesaid exchange of notes, and accepts the amendment proposed by the United States Government in connection with paragraph 1 of the memorandum which was attached to note 138 of April 17, the said paragraph to read as follows:

“The Fish and Wildlife Service will assign to Mexico Mr. Milton J. Lindner, an aquatic biologist of its Division of Fish Biology, who is already known to the Mexican authorities, to assist in planning and directing the proposed studies; *his services to be rendered on a full-time basis, with the exception of possible assignments of nominal length only outside of Mexico.*”

The Ministry of Foreign Affairs duly noted that the obligation thus assumed is subject to the availability of appropriated funds after June 30, 1945 and subsequent fiscal years in the United States of America.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of the opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest and most distinguished consideration.
Mexico, D.F., October 18, 1944.